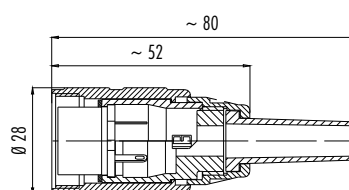
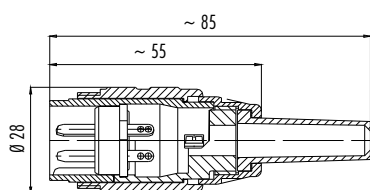


Kabelstecker
Male cable connector

Kabeldose
Female cable connector



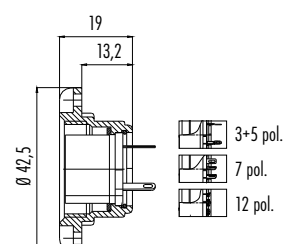
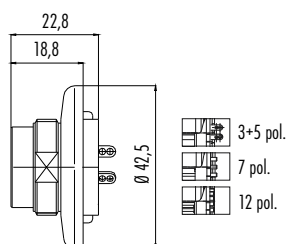
| Polzahl Contacts | Kabeldurchlass Cable outlet | Bestell-Nr. Ordering-No. |
|---------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 3 | 5–8 mm | 09 0033 00 03 |
| 5 | 5–8 mm | 09 0037 00 05 |
| 7 | 5–8 mm | 09 0041 00 07 |
| 12 | 5–8 mm | 09 0445 00 12 |

| Polzahl Contacts | Kabeldurchlass Cable outlet | Bestell-Nr. Ordering-No. |
|---------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 3 | 5–8 mm | 09 0034 00 03 |
| 5 | 5–8 mm | 09 0038 00 05 |
| 7 | 5–8 mm | 09 0042 00 07 |
| 12 | 5–8 mm | 09 0446 00 12 |

| Polzahl | 3 | 5 | 7 | 12 | Number of contacts |
|-----------------------------|---|---|---|----|-----------------------------|
| Steckverbinder Verriegelung | schrauben/screw | | | | Connector locking system |
| Anschlussart | löten/solder | | | | Termination |
| Anschlussquerschnitt | max. 1,5 mm ² (max. AWG 16) | | max. 0,75 mm ² (max. AWG 18) | | Wire gauge |
| Kabeldurchlass | 5–8 mm | | | | Cable outlet |
| Schutzart | IP40 | | | | Degree of protection |
| Mechanische Lebensdauer | > 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles | | | | Mechanical operation |
| Obere Grenztemperatur | + 85 °C | | | | Upper temperature |
| Untere Grenztemperatur | – 40 °C | | | | Lower temperature |
| Bemessungsspannung | 250 V | | 125 V | | Rated voltage |
| Übertragungseigenschaft | 2500 V | | 1500 V | | Transmission characteristic |
| Verschmutzungsgrad | 1 | | | | Pollution degree |
| Überspannungskategorie | II | | | | Overvoltage categorie |
| Isolierstoffgruppe | III | | | | Material group |
| Bemessungsstrom (40°C) | 10 A | | 5 A | | Rated current (40 °C) |
| Material Kontakt | Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze) | | | | Material of contact |
| Kontaktoberfläche | Ag (Silber/silver), Stift/pin 7+12 pol./ 7+12 contacts CuSnZn (Optalloy/optalloy) | | | | Contact plating |
| Material Kontaktkörper | PBT | | PET | | Material of contact body |
| Material Gehäuse | GD-Al (eloxiert/anodized) | | | | Material of housing |
| Material Verriegelung | Al (eloxiert/anodized) | | | | Material of locking |

Flanschstecker
Male panel mount connector

Flanschdose
Female panel mount connector



| Polzahl Contacts | Bestell-Nr. Ordering-No. |
|---------------------|-----------------------------|
| 3 | 09 0035 00 03 |
| 5 | 09 0039 00 05 |
| 7 | 09 0043 00 07 |
| 12 | 09 0447 00 12 |

| Polzahl Contacts | Bestell-Nr. Ordering-No. |
|---------------------|-----------------------------|
| 3 | 09 0036 00 03 |
| 5 | 09 0040 00 05 |
| 7 | 09 0044 00 07 |
| 12 | 09 0448 00 12 |

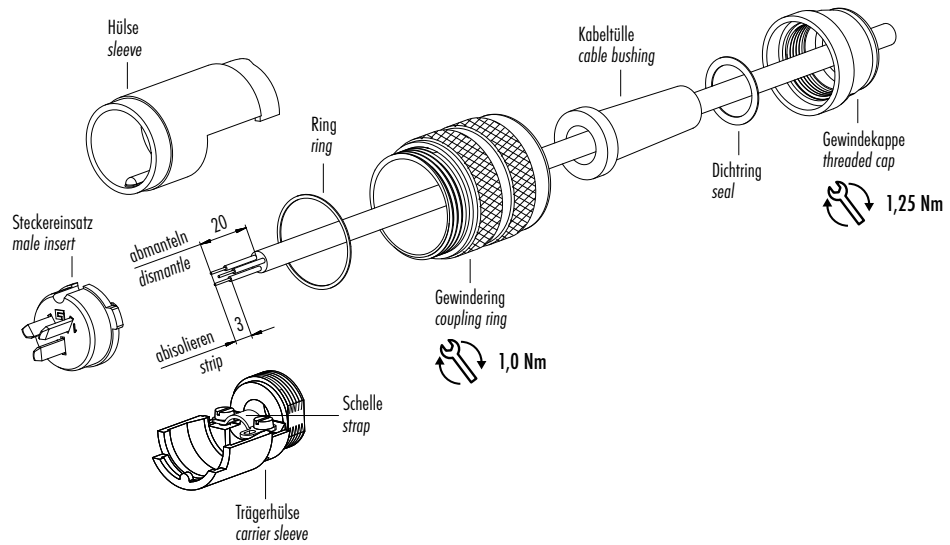
| Polzahl | 3 | 5 | 7 | 12 | Number of contacts |
|-----------------------------|---|---|---|----|-----------------------------|
| Steckverbinder Verriegelung | schrauben/screw | | | | Connector locking system |
| Anschlussart | löten/solder | | | | Termination |
| Anschlussquerschnitt | max. 1,5 mm ² (max. AWG 16) | | max. 0,75 mm ² (max. AWG 18) | | Wire gauge |
| Kabeldurchlass | — | | | | Cable outlet |
| Schutzart | IP40 | | | | Degree of protection |
| Mechanische Lebensdauer | > 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles | | | | Mechanical operation |
| Obere Grenztemperatur | + 85 °C | | | | Upper temperature |
| Untere Grenztemperatur | - 40 °C | | | | Lower temperature |
| Bemessungsspannung | 250 V | | 125 V | | Rated voltage |
| Übertragungseigenschaft | 2500 V | | 1500 V | | Transmission characteristic |
| Verschmutzungsgrad | 1 | | | | Pollution degree |
| Überspannungskategorie | II | | | | Overvoltage categorie |
| Isolierstoffgruppe | III | | | | Material group |
| Bemessungsstrom (40°C) | 10 A | | 5 A | | Rated current (40 °C) |
| Material Kontakt | Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze) | | | | Material of contact |
| Kontaktoberfläche | Ag (Silber/silver), Stift/pin 7+12 pol./ 7+12 contacts CuSnZn (Optalloy/optalloy) | | | | Contact plating |
| Material Kontaktkörper | PBT | | PET | | Material of contact body |
| Material Gehäuse | GD-Al (eloxiert/anodized) | | | | Material of housing |
| Material Verriegelung | — | | | | Material of locking |

Einzelteildarstellung
Component part drawing

Kabelstecker
Male cable connectors

1. Gewindekappe, Dichtring, Kabeltülle, Gewindering und Ring auf Kabel auffädeln.
2. Schelle auf Trägerhülse lösen.
3. Trägerhülse auffädeln.
4. Kabel abmanteln, Adern abisolieren und Litzen anschließen.
5. Steckereinsatz auf Trägerhülse montieren und das Kabel mit der Schelle verschrauben.
6. Vordere Hülse montieren.
7. Ring und Gewinding mit Gewindekappe verschrauben.

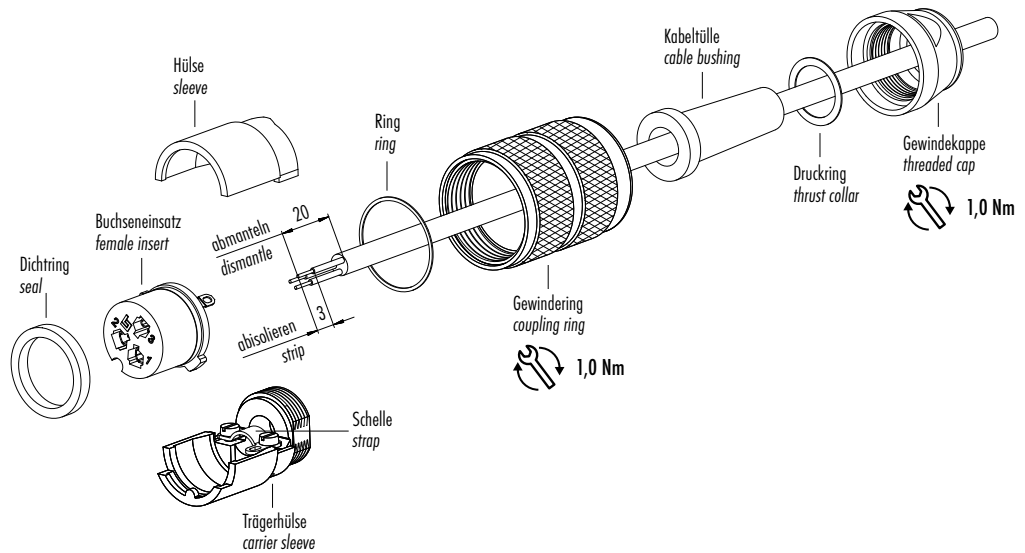
1. Bead threaded cap, seal, cable bushing and bayonet ring to cable.
2. Loosen strap on carrier sleeve.
3. Bead carrier sleeve.
4. Dismantle cable, strip and connect single wires.
5. Mount male insert on carrier sleeve and screw the cable to the strap.
6. Fit the front sleeve.
5. Screw on ring and bayonet ring with threaded cap.



Kabeldose
Female cable connectors

1. Gewindekappe, Dichtring, Kabeltülle, Gewindering und Ring auf Kabel auffädeln.
2. Schelle auf Trägerhülse lösen.
3. Trägerhülse auffädeln.
4. Kabel abmanteln, Adern abisolieren und Litzen anschließen.
5. Buchseneinsatz auf Trägerhülse montieren und das Kabel mit der Schelle verschrauben.
6. Vordere Hülse montieren.
7. Ring und Gewinding mit Gewindekappe verschrauben.

1. Bead threaded cap, seal, cable bushing and bayonet ring to cable.
2. Loosen strap on carrier sleeve.
3. Bead carrier sleeve.
4. Dismantle cable, strip and connect single wires.
5. Mount female insert on carrier sleeve and screw the cable to the strap.
6. Fit the front sleeve.
5. Screw on ring and bayonet ring with threaded cap.

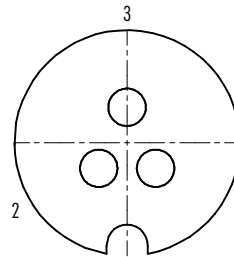
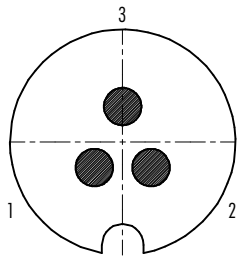


Polbilder
Contact arrangements

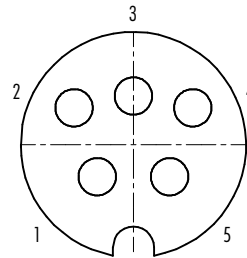
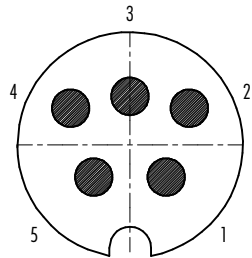
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

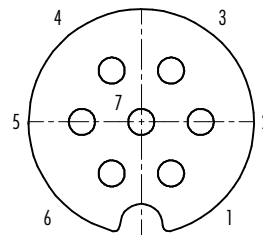
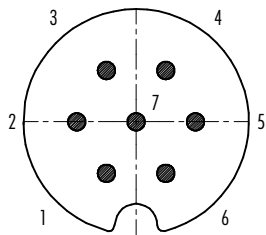
3 pol
3 contacts



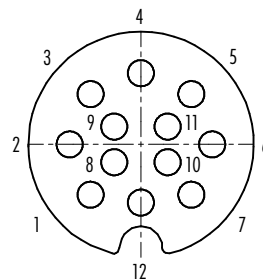
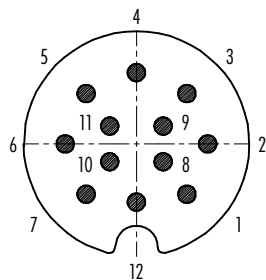
5 pol
5 contacts



7 pol
7 contacts



12 pol
12 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out

